

ANKAREDE



ÅANGHKEREN SAEMIENSIEBRIE
& SAMEBYARNA I FROSTVIKEN
& THE SÁMI VILLAGES IN FROSTVIKEN
& DIE SAMIDÖRFER IN FROSTVIKEN



Sammankomst i Ankarede, i bakgrunden föreningshuset från 1927.
Gathering in Ankarede, with the assembly hall from 1927 in the background.
Zusammenkunft in Ankarede, im Hintergrund das Vereinshaus von 1927.



FLAG SWEDEN I denna skrift får du läsa om Åanghkeren saemiensiebrie (f.d. Frostviken-Hotagens sameförening) samt samebyarna Voernese, Ohredahke och Raedtiveaerie i Frostviken.

Buerie båeteme Åanghkerenjeeruvasse!
Välkommen till Ankarede!

FLAG UK In this publication you will learn about Åanghkeren saemiensiebrie (formerly the Frostviken-Hotagen Sámi Association) and the Sámi villages of Voernese, Ohredahke and Raedtiveaerie in Frostviken.

Buerie båeteme Åanghkerenjeeruvasse!
Welcome to Ankarede!

FLAG GERMANY In dieser Broschüre erfahren Sie mehr über die Sami-Vereinigung Åanghkeren saemiensiebrie (früher Sami-Vereinigung Frostviken-Hotagen) und die Samidörfer Voernese, Ohredahke und Raedtiveaerie in Frostviken.

Buerie båeteme Åanghkerenjeeruvasse!
Willkommen in Ankarede!

Åanghkeren saemiensiebrie

Den 29 juni 1919 bildades Frostvikens sameförening. Det var ordningsmannen i Frostvikens lappby, Jonas Åhrén, som tog initiativ till att bilda föreningen. Senare tillkom dåvarande Hotagens sameby och namnet byttes till Frostviken-Hotagens sameförening. Bildandet var influerat av tidens föreningsbildande och folkrörelser. På det första mötet antogs stadgarna och bestämdes att kvinnor skulle äga lika rösträtt som män. Vidare beslutades att förstärka föreningens ekonomi genom att samla in gåvor som sedan skulle auktioneras ut. Slutligen förklarade man sig vara partipolitiskt neutrala. Det var Jonas Åhrén som blev föreningens första ordförande och föreningen hade till en början ungefär 60 medlemmar. Målsättningen var framför allt att främja bättre levnadsvillkor och folkbildning för samerna. Föreningen blev snabbt ett forum för diskussion och kollektiva beslut som ofta verkställdes. Föreningen jobbade med aktiviteter på riksdagsnivå, som språkrör för samiska intressen och med att samordna opinionsyttringar från samerna och vidarebefordra till myndigheter. Det rikspolitiska engagemanget avtog senare i samband med att SSR (Svenska Samernas Riksförbund) bildades 1950. Även rennäringsfrågorna som föreningen drivit försvann allt eftersom, då respektive samebyar tog över dessa. Sen dess har föreningen i huvudsak jobbat med att bevara det samiska språket och kulturen för kommande generationer.

En viktig del i utvecklingen av sameföreningen var att bygga ett föreningshus. Med en egen byggnad var det lättare att samla folk och driva en starkare förening. Sommaren 1927 invigdes det första föreningshuset. Huset var den första byggnaden på området som inte var en typisk samisk byggnad. Det är rött med brutet tak och står fortfarande kvar på området, idag används huset som museum. Att föreningshuset är en av de äldsta byggnaderna som finns kvar, sammantaget med dess historia, gör att det anses ha ett stort värde för området. I huset fanns bara ett rum med ett bord i mitten och bänkar längs väggarna. Här hölls det många möten med medlemmar, läkare och tjänstemän.

1961 byggdes en ny föreningslokal och det gamla föreningshuset från 1927 kom därefter att användas enbart som förråd. Det nya föreningshuset blev större och modernare, bland annat utrustat med ett litet kök för att underlätta vid möten och andra sammankomster. Lokalen invigdes under vårmässan vid midsommar och ansågs för sin tid imponerade med tanke på föreningens resurser. Under en högtidlig ceremoni förrättade kyrkoherde Johan Söderholm invigningen av den nya lokalens.

Vid midsommar 1969 firade föreningen 50-årsjubileum i samband med kyrkhelgen i Ankarede. Samerna i området samlades traditionenligt i sina kåtor för att delta på högmässan i kapellet och sedan samlades man i föreningslokalen för kyrkkaffe. På plats var samernas ombudsmann Tomas Cramér som i ett anförande informerade om samiska frågor inom det rättsliga området. Senare på kvällen var det middag på Stora Blåsjöns fjällhotell för inbjudna. Där gästades jubiléet av representanter från SSR, Frostvikens kommun och samebyarna.

Det kom att bli ytterligare ett nytt föreningshus i Ankarede. Byggnaden är utformad som en stor åttakantig timrad kåta. Den invigdes under midsommaren 2005 och fick namnet Aernie, som betyder eldstad på sydsamiska. Liksom eldstaden är föreningslokalen en samlingspunkt. Den byggdes ut hösten 2018 till våren 2019 med ett större kök, för att kunna rymma större sammankomster.

Under hösten 2020 påbörjade föreningen en omröstning om namnbyte från Frostviken-Hotagens sameförening till ett samiskt namn. Namnet Åanghkeren saemiensiebrie klubbades igenom i september 2020 under ett extra årsmöte.

2019 firade föreningen 100-årsjubileum under sittande ordförande Mikael Jonasson, jubiléet firades från onsdag till söndag. Onsdagen den 19 juni inleddes jubiléet med ett tvådagars giele-biesie (språkbad) för barn upp till årskurs 6. Den officiella invigningen av jubileums-helgen var på torsdagen den 20 juni, med vernissage av konstnären Pierre Åhrén i gamla föreningshuset. Senare på kvällen bjöds det på treräters jubileumsmiddag i den stora tältkåtan som hade rests på gräsmattan bland kåtorna, middagen invigdes med jojk från barnen som deltog på språkbadet. Under middagen var det underhållning med både tal, sång och boksläpp av föreningens bok »Frostviken-Hotagens sameförening – en hundraårig tidsresa».

Under samtliga dagar var det aktiviteter för både stora och små med allt från konserter och föreläsningar till lekar. I vanlig ordning ringde kyrkan in klockan 18.00 för andakt och helgmålsbön och på lördag anordnades festmässa i Ankarede kapell. Traditionenligt avslutades helgen med lassokastning som alltid äger rum på söndagen innan besökarna börjar resan hemåt.

Sommar-Same-SM anordnades för första gången i Ankarede 1977. Under jubileumsåret 2019 arrangerades Same-SM i sameföreningens regi igen. Tävlingarna ägde rum den 9–11 augusti. Tävlingarna blev en succé där grenarna var lopning, lassokastning och patrulltävling (parsprint), även tävlingar för mindre barn arrangerades.

Frostvikens samebyar

När den första renbeteslagen inrättades 1886 slogs de fem dåvarande skattefjällen i Frostviken ihop till en enda stor lappby, Frostvikens lappby. Renbeteslagen innebar i korthet att från att enskilt ha betalat skatt för ett speciellt markområde, ett skattefjäll, skulle samerna nu bedriva kollektiv renskötsel inom av staten bestämda lappbyar. 1915 ansågs Frostvikens lappby vara för stor och delades upp i tre mindre lappbyar: Frostvikens norra, mellersta och södra lappbyar. 1971 ändrades benämningen lappby till sameby. En sameby är en ekonomisk och administrativ sammanslutning som regleras i rennäringsslagen, totalt finns det 51 stycken samebyar i Sverige. Åretruntmarker är en gemensam benämning på de olika renbetesland som får nyttjas till renbete året om, men som i första hand tillgodoser renarnas vår-, sommar- och höstbeten. Renbetesfjällen består av de gamla avvittrade skattefjällen, senare förvärvade fastigheter samt upplåtna kronoparker. Sedvaneland är en beteckning som vanligen förknippas med renarnas vinterbetesmarker utanför renbetesfjällen och som nyttjas enligt gammal sedvänja. Sedvanerätten på dessa områden har i lagstiftningen begränsats till perioden 1 oktober till 30 april.

VOERNESE (f.d. Frostvikens norra sameby)

Voernese är den nordligaste samebyn i Jämtland och gränsar i nordväst till Norge och i norr mot Vilhelmina södra sameby. Åretruntmarkerna ligger i Frostvikens nordvästra hörn ner till Leipikvatnet, Värjaren och Dajmaån samt Blåsjökilen på Blåsjöfjället. Orrnäsfjället är kärnområde i höst- och vårlandet och har givit namn till samebyn. Under delar av barmarkstiden betar renhjorden tillsammans med Vilhelmina södra sameby, och man har därför några gemensamma renskötselanläggningar. Samebyn har sina vinterbetesmarker i Västernorrlands län samt i norra och östra Jämtland.

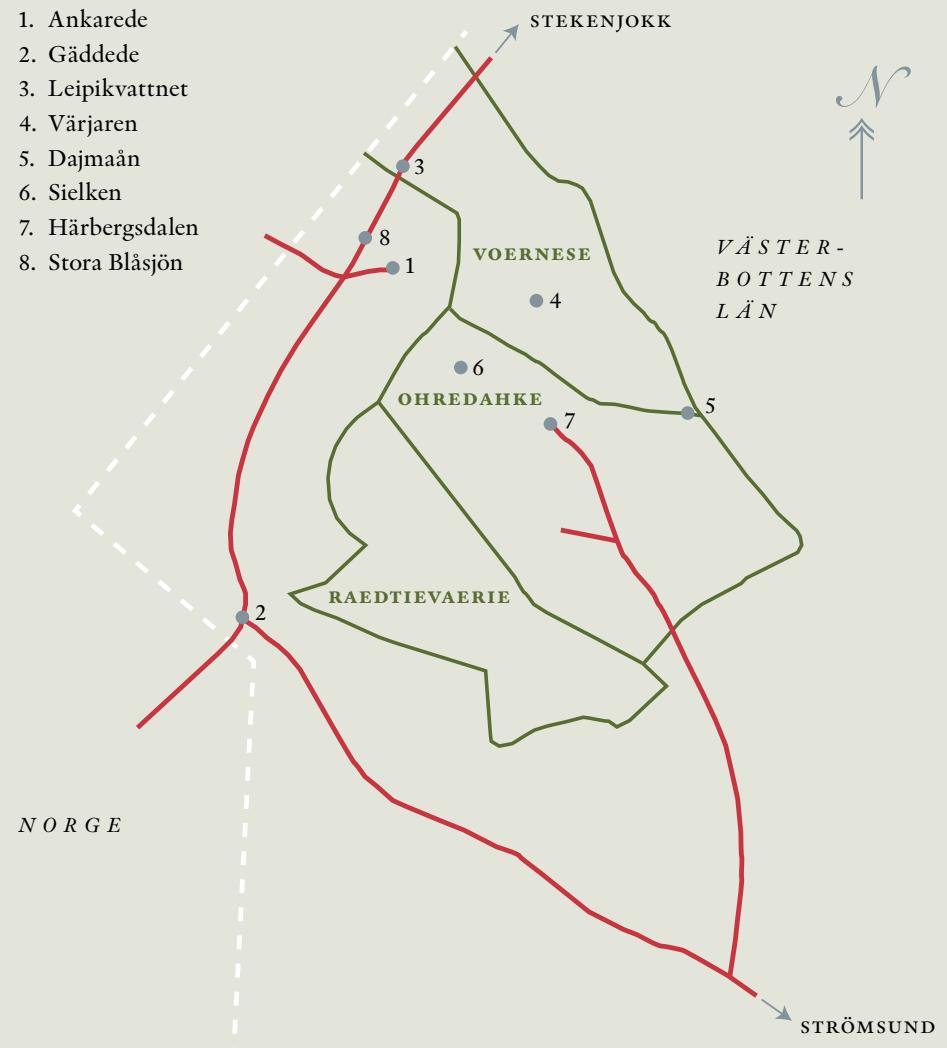
OHREDAHKE (f.d. Frostvikens mellersta sameby)

Ohredahke sameby har sina åretruntmarker söder om Voernese, i fjällområdet nordost om Gädde och öster om Blåsjön och Ankared. Det samiska namnet på skatlefjället Mellanskogsfjäll – Ohredahke – som ligger centralt i samebyns åretruntmarker har givit namn åt samebyn. Ohredahke har renskötselanläggningar tillsammans med Raedtievaerie sameby, bland annat i Sielken och Härbergsdalens. Vinterbetesmarkerna ligger i östra Jämtland och i Västernorrlands län.

RAEDTIEVAERIE (f.d. Frostvikens södra sameby)

Raedtievaerie sameby omfattar de sydligaste Frostvikenfjällen öster om Gädde. Centralt i samebyns åretruntmarker ligger det tidigare skatlefjället Klumpvattenfjäll – Raedtievaerie – som numera är samebyns namn. Raedtievaerie delar renskötselanläggningarna bland annat i Sielken och Härbergsdalens med grannsamebyn i norr, Ohredahke. Raedtievaerries vinterbetesmarker ligger i östra och centrala Jämtland och i Västernorrlands län.

1. Ankared
2. Gädde
3. Leipikvatnet
4. Värjaren
5. Dajmaån
6. Sielken
7. Härbergsdalens
8. Stora Blåsjön



Visa respekt för rennäringen

Ren är en viktig kulturbärare i det samiska samhället. Renen har i flera tusen år lärt sig att hantera hot från naturliga element, men de mänskliga aktiviteterna ökar i fjällen och renen trängs mer och mer undan från sina naturliga betesmarker. Den ökade mängden människor i fjällen begränsar renens möjlighet att beta i lugn och ro. Därför är det viktigt att du visar hänsyn till både djuren och naturen när du befinner dig i fjällen.

Om du ser en renhjord, stanna upp, sätt dig gärna ner och var tyst. I renhjorden är renen trygg, men du måste ge renarna utrymme för att beta i fred. Ju tystare du är desto lugnare är renarna. Har du kikare, så passa på att titta på de statliga renarna genom kikaren. Följ inte efter renarna utan lämna dem i fred och gå inte rakt emot dem. Om du har med dig hund måste den vara kopplad, renar tolkar ofta hundar som ett hot och detta kan skapa panik hos renarna. Speciellt viktigt är att inte störa renarna under den känsliga kalvningsperioden på våren, när du ser stora renhjordar och vid rensamling.

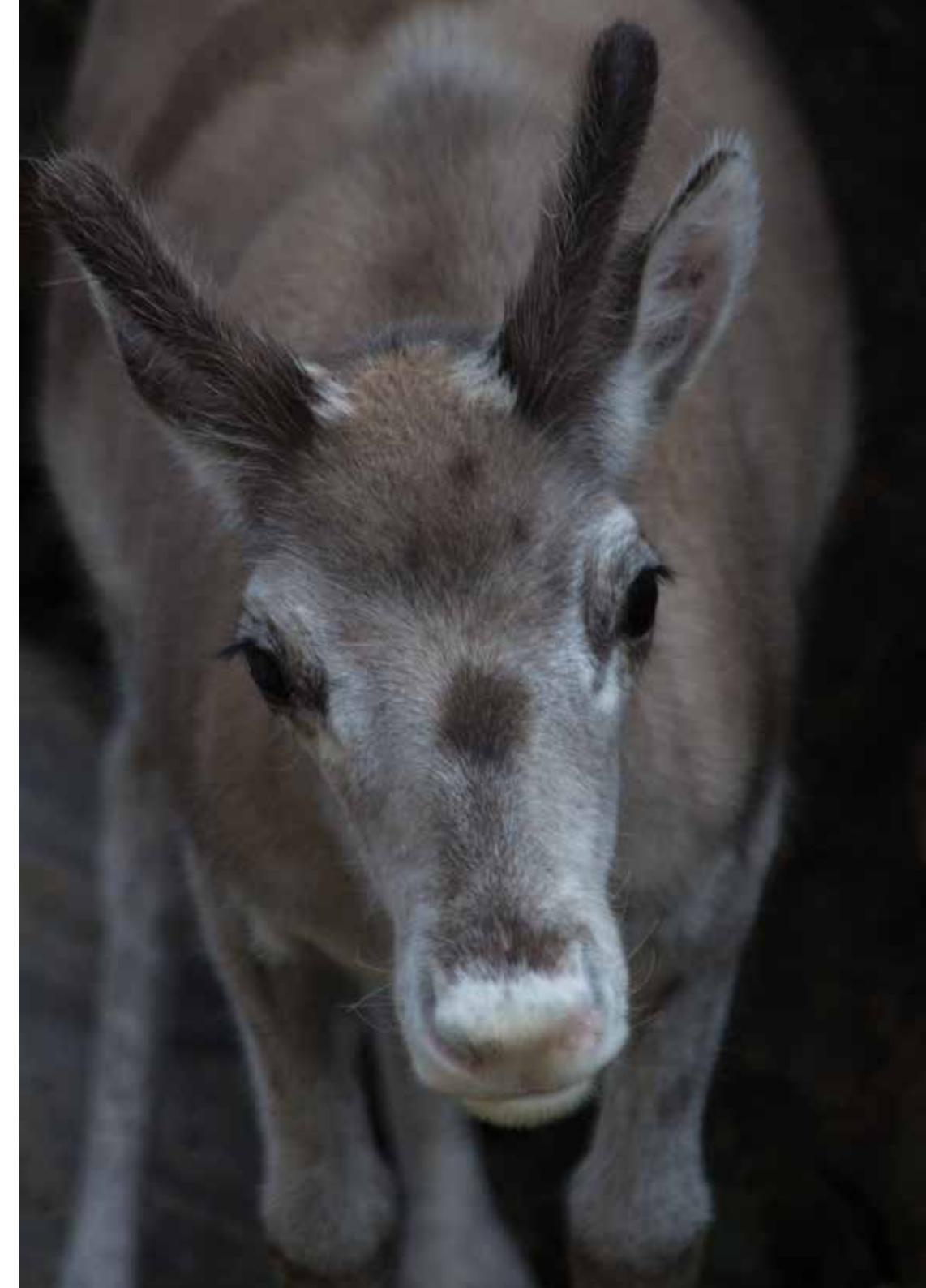
Allemansrätten gör att vi alla har tillgång till naturen, men där ingår såväl rättigheter som skyldigheter. Det innebär bland annat att ta ansvar för natur och djurliv!

Kom ihåg att du vistas i renarnas betesmarker och på renskötarnas arbetsplatser!

Viktigt att tänka på – kulturmiljölagen

Lämningar efter samisk verksamhet är liksom alla andra fasta fornlämningar skyddade enligt Kulturmiljölagen (SFS 1988:950). Lagskyddet innebär bland annat att alla ingrepp i en fornlämning – att förändra, täcka över eller ta bort – kräver tillstånd från länsstyrelsen. Skyddet gäller även ett område omkring fornlämningen. Lagskyddet gäller automatiskt, det behövs alltså inte särskilt beslut för att det ska träda i kraft. Exempel på vanliga fornlämningar i samiska miljöer är kåtatomter, härdar, mjölkgröpar, bengömmor, gravar och offerplatser.

I utkanten av Ankarede kyrkstad finns ett fångstgropssystem med fyra fångstgropar, ta gärna en promenad och gör ett besök för att studera dem. Fångstgropar är lagskyddade fornlämningar.





Åangkeren saemiensiebrie

The Frostviken Sámi Association was formed on 29 June, 1919. It was the marshal of Frostviken's "lappby" ("Lapp village"), Jonas Åhrén, who took the initiative to form the association. Later, Hotagen's Sámi village joined the organisation and the name was changed to the Frostviken-Hotagen Sámi Association. Its establishment was strongly influenced by the association formation and popular movements of the era. At the first meeting, the association's statutes were adopted and it was decided that women should have the same right to vote as men. Furthermore, it was decided to strengthen the association's finances by collecting gifts that would subsequently be auctioned. Finally, the association declared itself to be politically neutral. Jonas Åhrén became the first chairman of what was initially a 60-member association. The main objective was to promote better living conditions and popular education for the Sámi. The association quickly became a forum for discussion and collective decisions that were often implemented. The association worked with activities at the parliamentary level, as a spokesperson organisation for Sámi interests, and as a coordinator of opinions from the Sámi that were forwarded to Swedish authorities. The national political commitment later waned when the SSR (the National Association of Swedish Sámi) was formed in 1950. The reindeer husbandry issues with which the association had dealt also disappeared as the respective Sámi villages took over these activities. Since then, the association has mainly worked to preserve the Sámi language and culture for future generations.

One important part of the development of the Sámi Association was the construction of an assembly hall. With its own building, it was easier to gather people and run a stronger association. The first assembly hall was inaugurated in the summer of 1927. It was the first building in the area that was not a typical Sámi structure. It is red with a mansard roof and now houses a museum. The fact that the assembly hall is one of the oldest preserved buildings, combined with its history, means that it is considered to have great value for the area. Inside the one-room structure was a large table, and the walls were lined with benches. This was the site of many meetings between members, physicians and officials.

In 1961 a new assembly hall was built and after that the old building from 1927 was used only as a storage space. The new hall was larger and more modern. Among other things, it was equipped with a small kitchen to facilitate meetings and other gatherings. The venue was inaugurated

during the spring fair at Midsummer and given the association's resources, it was considered an impressive building for its time. Vicar Johan Söderholm inaugurated the new premises in a solemn ceremony.

At Midsummer 1969, the association celebrated its 50th anniversary in connection with the church holiday in Ankarede. The Sámi in the area traditionally gathered in their goahtis to participate in the mass at the chapel and then gathered in the assembly hall for after-church coffee and refreshments. The Sámi ombudsman Tomas Cramér was in attendance and gave a speech on Sámi issues in the legal field. Later in the evening the invitees enjoyed a festive dinner at Stora Blåsjön's mountain hotel, where the anniversary was celebrated by representatives from the SSR, Frostviken Municipality and Sámi villages.

Yet another new assembly hall was later built in Ankarede. The building is designed as a large, octagonal timbered goahti. It was inaugurated at Midsummer 2005 and was dubbed the *Aernie*, which means "fireplace" in Southern Sámi. Like the fireplace, the assembly hall is a gathering point. From autumn 2018 to spring 2019 it was expanded to include a larger kitchen that allows the building to accommodate major gatherings. In the autumn of 2020, the association commenced a vote on changing its name, from the Frostviken-Hotagen Sámi Association to a Sámi name. The name Åangkeren saemiensiebrie was adopted in September 2020 following a vote held during an extraordinary annual meeting.

In 2019, the association celebrated its 100th anniversary under the leadership of current chairman Mikael Jonasson. The anniversary celebrations lasted from Wednesday to Sunday. On Wednesday 19 June, the festivities began with a two-day *giele biesie* (language immersion course) for children from Grade 6 and lower. The official launch of the anniversary weekend occurred on Thursday, 20 June, with the opening of the artist Pierre Åhrén's exhibition in the old assembly hall. Later in the evening, there was a three-course anniversary dinner in the large *lavuu* that had been erected on the lawn among the goahtis. The dinner was opened with joiking by the children who participated in the language immersion course. During the dinner, the entertainment included speeches, joiking and singing as well as the launch of the association's book *Frostviken-Hotagens sameförening – en hundraårig resa* (*The Frostviken-Hotagen Sámi Association – A Century-Long Journey*).

Every day of the anniversary celebration, people of all ages participated in activities ranging from concerts and lectures to games. As usual, the church rang in its congregants at 18:00 for devotionals and weekend





prayer, and on Saturday, a festive mass was held in Ankarede Chapel. In keeping with tradition, the weekend ended with lasso-throwing, which always takes place on Sunday before visitors start the journey home.

The Summer Sámi Championship Games (the Same-sm) were first held in Ankarede in 1977. During the anniversary year 2019, the Same-sm was arranged once again under the auspices of the Sámi Association. The competitions took place on 9–11 August. They proved to be a huge success. Events included running, lasso-throwing and an orienteering race (pair sprint), as well as competitions for smaller children.

Frostviken's Sámi villages

When the first reindeer grazing law was established in 1886, the five tax authorities in Frostviken were merged into one large “*lappby*” (Lapp village), Frostviken Lappby. In short, the Reindeer Grazing Act meant that instead of individually paying tax for a special land area, a so-called “*skattefjäll*” (“tax mountain”), the Sámi would now conduct collective reindeer husbandry within the state-designated Lapp villages. By 1915, Frostviken Lappby had become too large and was divided into three smaller Lapp villages: the Northern, Central, and Southern Lapp Villages of Frostviken. In 1971, the word “Lapp village” was changed to “Sámi village”. A Sámi village (*sameby* in Swedish) is an economic and administrative association regulated by the Reindeer Husbandry Act. In total there are 51 Sámi villages in Sweden. *Åretruntmarker* (which translates to “year-round grazing lands”) is a common name for the various reindeer grazing lands that may be used for reindeer grazing all year round, but which is primarily used for the reindeers’ spring, summer and autumn grazing. The *Renbetesfjällen* (literally “the reindeer grazing mountains”) consist of the weathered old tax mountains, properties acquired later, and state parklands. *Sedvaneland*: a designation usually associated with the reindeer’s winter grazing lands outside the reindeer grazing mountains and which are used according to old custom. In legislation, the customary right to using these areas is limited to the period from 1 October to 30 April.



VOERNESE

(formerly Frostviken Northern Sámi Village)

Voernese is the northernmost Sámi village in Jämtland and borders Norway in the northwest and Vilhelmina Southern Sámi Village to the north. The year-round grazing lands are located in the northwest corner of Frostviken and stretches down to Leipikvatnet Lake, Värjaren Lake and Dajmaän Stream and Blåsjöökilen on Blåsjöfjäll Mountain. Orrnäsfjället Mountain is the core area of autumn and spring grazing lands and the Sámi village is named after it. During parts of the bare land period, the reindeer herd grazes together with that of the Vilhelmina Southern Sámi Village and they therefore share some common reindeer herding facilities. The Sámi village has its winter grazing lands in Västernorrland County as well as in northern and eastern Jämtland.

OHREDAHKE

(formerly Frostviken Central Sámi Village)

Ohredahke Sámi Village has its year-round grazing lands south of Voernese, in the mountainous area northeast of Gädde and east of Blåsjön and Ankarede. The Sámi name for the “*skattefjäll*” (literally translated to “tax mountain”) Mellanskogsfjäll Mountain is Ohredahke. This mountain is centrally located in the Sámi village’s year-round grazing lands, and the Sámi village is named after it. Ohredahke shares reindeer herding facilities with Raedtievaerie Sámi Village, including in Sielken and Härbergsdal. The winter grazing lands are located in eastern Jämtland and Västernorrland County.

RAEDTIEVAERIE

(formerly Frostviken Southern Sámi Village)

Raedtievaerie Sámi Village includes the southernmost Frostviken mountains east of Gädde. Centrally located in the Sámi village’s year-round grazing lands is the former “tax mountain” Klumpvattenfjäll Mountain – Raedtievaerie – after which the Sámi village is now named. Raedtievaerie shares reindeer herding facilities in Sielken and Härbergsdal with the neighbouring Sámi village to the north, Ohredahke. Raedtievaerie’s winter grazing lands are located in eastern and central Jämtland and in Västernorrland County.

Map: page 7.



Show respect for reindeer husbandry

The reindeer is an important culture bearer in Sámi society. Over the course of several thousand years, reindeer have learned to deal with threats from natural elements, but human activities are increasing in the mountains and the reindeer are increasingly being pushed away from their natural grazing lands. The increased number of people in the mountains limits the ability of reindeer to graze in peace and quiet. Therefore, it is important that you show consideration for both animals and nature when you are in the mountains.

If you see a reindeer herd, stop, sit down and be quiet. Reindeer feel safe when they are in their herd, but you need to give the reindeer space to graze in peace. The quieter you are, the calmer the reindeer will be. If you have binoculars, take the opportunity to observe the magnificent reindeer through your binoculars. Do not follow the reindeer. Leave them alone and do not walk straight towards them. If you have a dog with you, it must be on a leash. Reindeer often interpret dogs as a threat, so dogs can create panic among the reindeer. It is especially important not to disturb the reindeer during the sensitive calving period in the spring, when you encounter large reindeer herds, and while reindeer are being corralled.

The right of public access means that we all have access to nature, but this entails both rights and obligations. Among other things, it means taking responsibility for nature and wildlife!

Remember that you are on the reindeer's grazing lands and in the reindeer herders' workplaces!

Keep in mind – the Heritage Conservation Act

Like all other fixed ancient remains, the remains of Sámi activities are protected under the Heritage Conservation Act (SFS 1988:950). Among other things, the protection granted under this law means that all forms of interference with ancient remains – changing, covering or removing them – require permission from the local county administrative board. The protection also applies to an area surrounding the ancient remains. The protection of the law applies automatically, so special decisions are not needed for it to enter into force. Examples of common ancient remains in Sámi environments include hut/tent (goahti) plots, hearths, milk pits, bone pits, graves and sacrificial sites.

On the outskirts of Ankarede Church Town there is a trapping pit system with four trapping pits; you are welcome to take a walk and make a visit to study them. Trapping pits are law-protected ancient remains.



Åangkeren saemiensiebrie

Am 29. Juni 1919 wurde die Sami-Vereinigung Frostviken gegründet. Die Initiative zur Gründung der Vereinigung hatte Jonas Åhrén, der Vertrauensmann der damals als „Lappendorf Frostviken“ bezeichneten Gemeinschaft. Später kam das damalige Samidorf Hotagen hinzu und der Name wurde zu Sami-Vereinigung Frostviken-Hotagen geändert. Die Gründung war stark vom damaligen Trend geprägt, Vereinigungen und Volksinitiativen zu bilden. Beim ersten Treffen wurde die Satzung verabschiedet. Frauen sollten das gleiche Stimmrecht wie Männer haben. Daneben wurde beschlossen, die Finanzen der Vereinigung durch das Einwerben von Geschenken für spätere Versteigerungen aufzubessern. Die Vereinigung erklärte sich außerdem für parteipolitisch neutral. Der erste Vorsitzende der Vereinigung, die zunächst etwa 60 Mitglieder hatte, wurde Jonas Åhrén. Ihr Hauptziel war, bessere Lebensbedingungen und Bildungsmöglichkeiten für die Sami zu schaffen. Die Vereinigung wurde schnell zu einem Forum für Diskussionen und gemeinschaftliche Entscheidungen, die meist auch umgesetzt wurden. Sie war auch auf Reichstagsebene tätig – als Sprachrohr für die Interessen der Sami und als Vermittler der Meinungsbildung zwischen Sami und den Behörden. Das Engagement auf Reichstagsebene wurde im Zusammenhang mit der Gründung des SSR (Reichsvereinigung der schwedischen Sami) 1950 zurückgefahren. Auch die Rentierzucht-Fragen, um die sich die Vereinigung gekümmert hatte, wurden im Laufe der Zeit von den einzelnen Samidörfern übernommen. Seitdem kümmert sich die Vereinigung hauptsächlich um den Erhalt der samischen Sprache und Kultur für kommende Generationen.

Ein wichtiger Teil der Entwicklung der Sami-Vereinigung war die Errichtung eines Vereinshauses. Mit einem eigenen Gebäude war es einfacher, Menschen zu versammeln und der Vereinigung eine starke Stimme zu geben. Das erste Vereinshaus wurde 1927 eingeweiht. Dieses Haus war das erste Gebäude in diesem Bereich, das nicht typisch samisch war. Das rote Haus mit seinem Mansarddach steht heute noch an seinem Platz und wird inzwischen als Museum genutzt. Dass dieses Vereinshaus eines der ältesten bewahrten Gebäude ist, verleiht ihm gemeinsam mit seiner besonderen Geschichte großen Wert für die Gegend. Im Haus gab es nur einen Raum mit einem Tisch in der Mitte und Bänken entlang der Wände. Hier wurden viele Treffen mit Mitgliedern, Ärzten und Beamten abgehalten.

1961 wurde ein neues Gebäude errichtet. Danach wurde das alte Vereinshaus zunächst nur noch als Lager genutzt. Das neue Vereinshaus war größer und moderner und unter anderem mit einer kleinen Küche



ausgestattet, die Versammlungen und andere Zusammenkünfte angenehmer machte. Das Gebäude wurde bei der Frühjahrsmesse zu Mittsommer eingeweiht und galt für seine Zeit angesichts der knappen Mittel der Vereinigung als besonders beeindruckend. Im Rahmen einer feierlichen Zeremonie weihte Pastor Johan Söderholm die neuen Räumlichkeiten ein.

Zu Mittsommer 1969 feierte die Vereinigung ihr 50-jähriges Jubiläum im Zusammenhang mit dem Kirchenwochenende in Ankarede. Wie traditionell üblich, versammelten sich die Sami der Gegend in ihren Koten, um dann am Gottesdienst in der Kapelle teilzunehmen. Danach ging man zum Kirchenkaffee ins Vereinshaus. Anwesend war auch der Ombudsman für die Sami Tomas Cramér, der in einer Rede über für die Sami interessante Themen aus dem juristischen Bereich informierte. Später am Abend wurde das Jubiläum mit geladenen Gästen bei einem festlichen Abendessen im Berghotel von Stora Blåsjön mit Vertreterinnen und Vertretern der SSR, der Gemeinde Frostviken und der Samidörfer gefeiert.

Es kam noch ein weiteres Vereinsgebäude in Ankarede hinzu. Das Gebäude ist als große achteckige geziemerte Kote konzipiert. Es wurde zu Mittsommer 2005 eingeweiht und trägt den Namen „Aernie“, was auf Südsamisch Feuerstelle bedeutet. Wie eine Feuerstelle ist auch dieses Vereinsgebäude ein Versammlungsort. Zwischen Herbst 2018 und Frühjahr 2019 wurde es mit einer größeren Küche ausgestattet, um größere Gruppen beherbergen zu können. Im Herbst 2020 begann eine Abstimmung über die Umbenennung der „Sami-Vereinigung Frostviken-Hotagen“ in eine samische Bezeichnung. Bei einer außerordentlichen Versammlung im September 2020 wurde dann der Name „Åanghkeren saemiensiebrie“ angenommen.

2019 feierte die Vereinigung unter dem derzeitigen Vorsitzenden Mikael Jonasson ihr 100-jähriges Bestehen, ein großes Fest von Mittwoch bis Sonntag. Am Mittwoch, dem 19. Juni, begann das Jubiläum mit einem zweitägigen „giele-biesie“ (Sprachbad) für Kinder bis zur sechsten Klasse. Die offizielle Eröffnung des Jubiläumswochenendes fand am Donnerstag, 20. Juni 2019, mit der Vernissage einer Ausstellung des Künstlers Pierre Åhrén im alten Vereinshaus statt. Später am Abend wurde zu einem dreigängigen Festmahl in der großen Zeltkote geladen, die auf der Wiese zwischen den Kirchenkoten aufgestellt war. Das Festmahl wurde mit einem Joik der Kinder eröffnet, die am Sprachbad teilgenommen hatten. Während des Abendessens gab es ein Unterhaltungsprogramm mit Reden, Joik und Gesang. Außerdem wurde das Jubiläumsbuch „Sami-Vereinigung Frostviken-Hotagen, eine hundertjährige reise“ vorgestellt.

Jeden Tag gab es Aktivitäten für Groß und Klein, von Konzerten über Vorträgen bis zu Spielen. Wie üblich läutete die Kirche um 18 Uhr zur Andacht und zum Abendgebet und am Samstag fand in der Kapelle von Ankarede ein Festgottesdienst statt. Traditionsgemäß wurde das Wochenende mit dem Lassowettbewerb beendet, der immer sonntags vor der Abreise der Besucherinnen und Besucher stattfindet.

Im Sommer 1977 wurde die erste schwedische Meisterschaft der Sami in Ankarede durchgeführt. Im Jubiläumsjahr 2019 wurde die Sami-Meisterschaft erneut von der Sami-Vereinigung organisiert. Die Wettkämpfe fanden vom 9. bis 11. August statt. Mit ihren Disziplinen Laufen, Lassowerfen und Patrouille (Paarsprint) und Wettbewerben für kleinere Kinder waren die Wettkämpfe ein großer Erfolg.

Die Sami-gemeinden in Frostviken

Als 1886 das erste Renweidegesetz verabschiedet wurde, wurden die fünf damaligen besteuerten Renweidegebiete zu einem großen „Lappendorf“ – Frostvikens lappby – zusammengeführt. In Kürze besagte das Renweidegesetz, dass die Sami, statt einzeln Steuern für ein bestimmtes Weidegebiet zu zahlen, nun eine kollektive Rentierhaltung in vom Staat festgelegten „Lappendörfern“ betreiben sollten. 1915 wurde das „Lappendorf“ Frostviken als zu groß angesehen und in drei kleinere Dörfer unterteilt: das nördliche, mittlere und südliche „Lappendorf“ in Frostviken. 1971 wurde der Name von „Lappendorf“ in Samidorf geändert. Ein Samidorf ist eine wirtschaftliche und verwaltungstechnische Vereinigung, deren Statuten im Renwirtschaftsgesetz geregelt sind. Insgesamt gibt es 51 Samidörfer in Schweden. „Åretruntmarker“ ist eine Bezeichnung für die verschiedenen Renweidegebiete, die das ganze Jahr für die Renwirtschaft genutzt werden dürfen, normalerweise aber nur im Frühjahr, Sommer und Herbst beweidet werden. „Renbetesfjäll“ bestehen aus den früheren besteuerten Renweidegebieten, später erworbenen Grundstücken sowie aufgegebenen Staatsforsten. „Sedvaneland“ ist eine Bezeichnung die normalerweise mit den Winterweiden der Rentiere außerhalb der Renweidegebiete verknüpft wird, die traditionell nach altem Gewohnheitsrecht genutzt werden. Das Gewohnheitsrecht zur Nutzung dieser Gebiete ist gesetzlich auf den Zeitraum 1. Oktober bis 30. April begrenzt.



VOERNESE

(ehemals Nördliches Samidorf in Frostviken)

Voernese ist das nördlichste Samidorf in Jämtland und grenzt im Nordwesten an Norwegen und im Norden an das südliche Samidorf in Vilhelmina. Seine Ganzjahresgebiete liegen im nordwestlichen Teil bis hinunter zum Leipikvatnet, Värjaren und Dajmaån sowie zum Blåsjökilen auf Blåsjöfället. Orrnäsfället ist das Kerngebiet im Herbst- und Frühlingsgebiet und hat diesem Samidorf den Namen gegeben. In Teilen der schneefreien Zeit weiden die Rentierherden gemeinsam mit denen des südlichen Samidorfs von Vilhelmina. Daher gibt es ein paar gemeinsame Anlagen für die Rentierzucht. Die Winterweiden des Samidorfs liegen in Västernorrland und in Nord- und Ost-Jämtland.

OHREDAHKE

(ehemals Mittleres Samidorf in Frostviken)

Die Ganzjahresgebiete des Samidorfs Ohredahke liegen südlich von Voernese im Berggebiet nordöstlich von Gäddede und östlich vom Blåsjön und von Ankarede. Die samische Bezeichnung „Ohredahke“ für das besteuerte Renweidegebiet „Mellanskogsfjäll“, das in der Mitte der Ganzjahresgebiete des Samidorfs liegt, hat dem Dorf seinen Namen gegeben. Ohredahke hat gemeinsame Anlagen für die Rentierzucht mit dem Samidorf Raedtievaerie, unter anderem in Sielken und Härbergsdal. Die Winterweiden befinden sich im östlichen Jämtland und in Västernorrland.

RAEDTIEVAERIE

(ehemals Südliches Samidorf in Frostviken)

Das Samidorf Raedtievaerie erstreckt sich über das südlichste Renweidessteuer-Gebiet östlich von Gäddede. Im Zentrum der Ganzjahresgebiete des Samidorfs liegt das ehemalige besteuerte Weidegebiet Klumpvattenfjäll – auf samisch Raedtievaerie, wie heute auch der Name des Samidorfs lautet. Raedtievaerie teilt sich Anlagen für die Rentierzucht mit dem nördlichen Nachbarn, dem Samidorf Ohredahke, unter anderem in Sielken und Härbergsdal. Die Winterweiden von Raedtievaerie liegen im östlichen und zentralen Jämtland und in Västernorrland.

Karte: Seite 7



Respekt vor der Renwirtschaft

Das Ren ist ein wichtiges Kulturgut der Sami. Rentiere haben über Tausende von Jahren gelernt, mit Bedrohungen aus der Natur umzugehen, allerdings nehmen die menschlichen Aktivitäten in den Bergregionen zu und die Rentiere werden zunehmend von ihren natürlichen Weidegründen verdrängt. Die zunehmende Zahl der Menschen in den Bergen schränkt die Möglichkeiten für die Rentiere ein, ungestört zu weiden. Nehmen Sie daher Rücksicht auf die Tiere und die Natur, wenn Sie im Fjäll unterwegs sind.

Wenn Sie eine Rentierherde sehen, halten Sie an, setzen Sie sich hin und bleiben Sie ruhig. Im Schutz der Herde sind die Rene sicher, sie brauchen aber Platz, um in Frieden weiden zu können. Je ruhiger Sie bleiben, desto ruhiger sind die Rentiere. Wenn Sie ein Fernglas haben, nutzen Sie die Gelegenheit, sich die schönen Tiere anzuschauen. Gehen Sie den Rentieren nicht hinterher, sondern lassen Sie sie in Ruhe, und gehen Sie ihnen nicht entgegen. Hunde dürfen nur angeleint mitgeführt werden. Rentiere empfinden Hunde oft als Bedrohung, und das kann bei der Herde zu Panik führen. Besonders wichtig ist es, die Rentiere in der sensiblen Zeit im Frühjahr nicht zu stören, wenn sie ihre Kälbchen bekommen, wenn große Herden zu sehen sind und wenn sie zusammengetrieben werden.

Das schwedische Jedermannsrecht bedeutet, dass wir alle Zugang zur Natur haben, es beinhaltet aber nicht nur Rechte, sondern auch Pflichten. Unter anderem bedeutet das Jedermannsrecht, Verantwortung für die Natur und die Tierwelt zu übernehmen!

Denken Sie daran, dass Sie in Renweidegebieten und dem Arbeitsbereich der Rentierzüchter unterwegs sind!

Unbedingt berücksichtigen – das Kulturdenkmalgesetz

Wie alle anderen Kulturdenkmäler sind auch die historischen Überreste samischer Kultur nach dem Kulturdenkmalgesetz (SFS 1988:950) geschützt. Der gesetzliche Schutz beinhaltet unter anderem, dass für alle Eingriffe in ein Kulturdenkmal – Veränderung, Abdeckung oder Entfernung – eine Genehmigung der Behörden erforderlich ist. Der Schutz erstreckt sich auch auf ein bestimmtes Gebiet um das Kulturdenkmal herum. Der Schutz gilt immer automatisch, auch ohne besonderen Beschluss. Beispiele für übliche Kulturdenkmale im Sami-Gebiet sind Koten-Stellplätze, Gehege, Melkstände, versteckte Knochenhaufen, Gräber und Opferstätten.

Am Rande des Kirchendorfs Ankarede gibt es ein Fanggrubensystem mit vier Fanggruben. Bei einem Spaziergang können sie sich anschauen, wie diese genutzt wurden. Fanggruben sind gesetzlich geschützte Kulturdenkmale.



I DEN HÄR SKRIFTEN får du läsa om Åanghkeren saemiensiebrie (f.d. Frostviken-Hotagens sameförening) samt samebyarna Voernese, Ohredahke och Raedtiveaerie i Frostviken. Du kommer att få en inblick i sameföreningens uppkomst och hur arbetet har fortskridit. Du får även kunskap om vilka samebyar som finns i Frostviken och var de verkar. Vi hoppas att din upplevelse i Ankarede blir minnesvärd!

IN THIS PUBLICATION you will learn about Åanghkeren saemiensiebrie (formerly the Frostviken-Hotagen Sámi Association) and the Sámi villages of Voernese, Ohredahke and Raedtiveaerie in Frostviken. You will gain insight into the origins of the Sámi Association and how its work has progressed. You will also learn about the Frostviken's Sámi villages and the places where they conduct their reindeer husbandry. We hope you have a memorable time in Ankarede!

IN DIESER BROSCHÜRE erfahren Sie mehr über die Sami-Vereinigung Åanghkeren saemiensiebrie (früher Sami-Vereinigung Frostviken-Hotagen) und die Samidörfer Voernese, Ohredahke und Raedtiveaerie in Frostviken. Sie bekommen einen Einblick in die Gründung der Sami-Vereinigung und den Fortschritt ihrer Arbeit. Außerdem werden die Samidörfer in Frostviken und ihre Renwirtschaftsgebiete vorgestellt. Möge Ihnen Ihre Zeit in Ankarede in guter Erinnerung bleiben!



Europeiska jordbruksfonden för
landsbygdsutveckling: Europa
investerar i landsbygdsområden